

This bulletin reports events information compiled from sms-messages received from multiple representatives of four villages in South Kivu under the *Voix des Kivus* pilot project. The *Voix des Kivus* pilot is undertaken by Columbia University to examine the feasibility of using a decentralized SMS platform to obtain high-quality and real-time event data for South Kivu. Analysis of the consistency and quality of data received will be used in January 2010 to determine whether to scale up the system to the wider South Kivu area. Data collected through this system represents public event data volunteered by village representatives; it is reported here unedited (except for automated editing to avoid double counting). The completeness or accuracy of this data cannot be guaranteed by the project.

01. 2009-11-20



Map 1 *Voix des Kivus* operates in four villages in South Kivu.

	Village 1	Village 2	Village 3	Village 4	Total
Non empty messages	168	14	38	13	233
Non empty non practice messages					0
Events	166	9	37	10	222
00 Nothing to report	0	5	0	2	7
11 Presence of MONUC	4	0	7	0	11
12 Presence of FARDC forces	3	0	7	0	10
13 Presence of other armed groups	0	0	1	0	1
21 Attacks on village by MONUC	0	0	0	0	0
22 Attacks on village by FARDC	0	0	2	0	2
23 Attacks on village by rebel group	0	0	1	0	1
24 Attacks on the village by unknown group	0	0	0	0	0
31 Civilian deaths (man)	0	0	0	0	0
32 Civilian deaths (woman)	0	0	0	0	0
33 Civilian deaths (child)	0	0	0	0	0
34 MONUC deaths	0	0	0	0	0
35 FARDC deaths	0	0	0	0	0
36 Other rebel group deaths	0	0	0	0	0
41 Rioting	11	0	0	0	11
42 Looting/ property damage	22	0	1	0	23
43 Violence between villagers	2	6	0	0	8
44 Theft of development funds	28	0	0	0	28
51 Kidnapping by FARDC	1	0	3	0	4
52 Kidnapping by rebel group	0	0	1	0	1
53 Arrival of Refugees or IDPs	2	0	1	0	3
54 Departure of villagers as IDPs	0	0	0	0	0
61 New outbreak of disease	8	2	2	0	12
62 Civilian death due to disease	9	0	4	0	13
63 Civilian death due to natural causes	6	0	0	1	7
64 Sexual violence against women	0	0	2	0	2
65 Sexual violence against men	22	0	0	0	22
71 Flooding/heavy rain	0	0	0	0	0
72 Large forest or village fire	7	0	0	2	9
73 Earthquake	1	0	0	1	2
74 Drought	1	0	0	0	1
75 Crop failure/ plague	18	0	0	3	21
81 Complaint against NGO	0	1	2	0	3
82 Practice message	9	0	1	0	10
83 Unclassifiable issue (followed by text)	12	0	1	3	16
84 Security alert	0	0	1	0	1
90 Blank	4	2	10	0	16
91 Other	2	0	1	1	4

Data range: 10/14/2009 to 11/14/2009

Table 1 This table gives the number of each type of event reported from each location. Identical messages received from different representatives in the same location within 24 hours of each other are treated as single reports.

Timeline: Events by Village

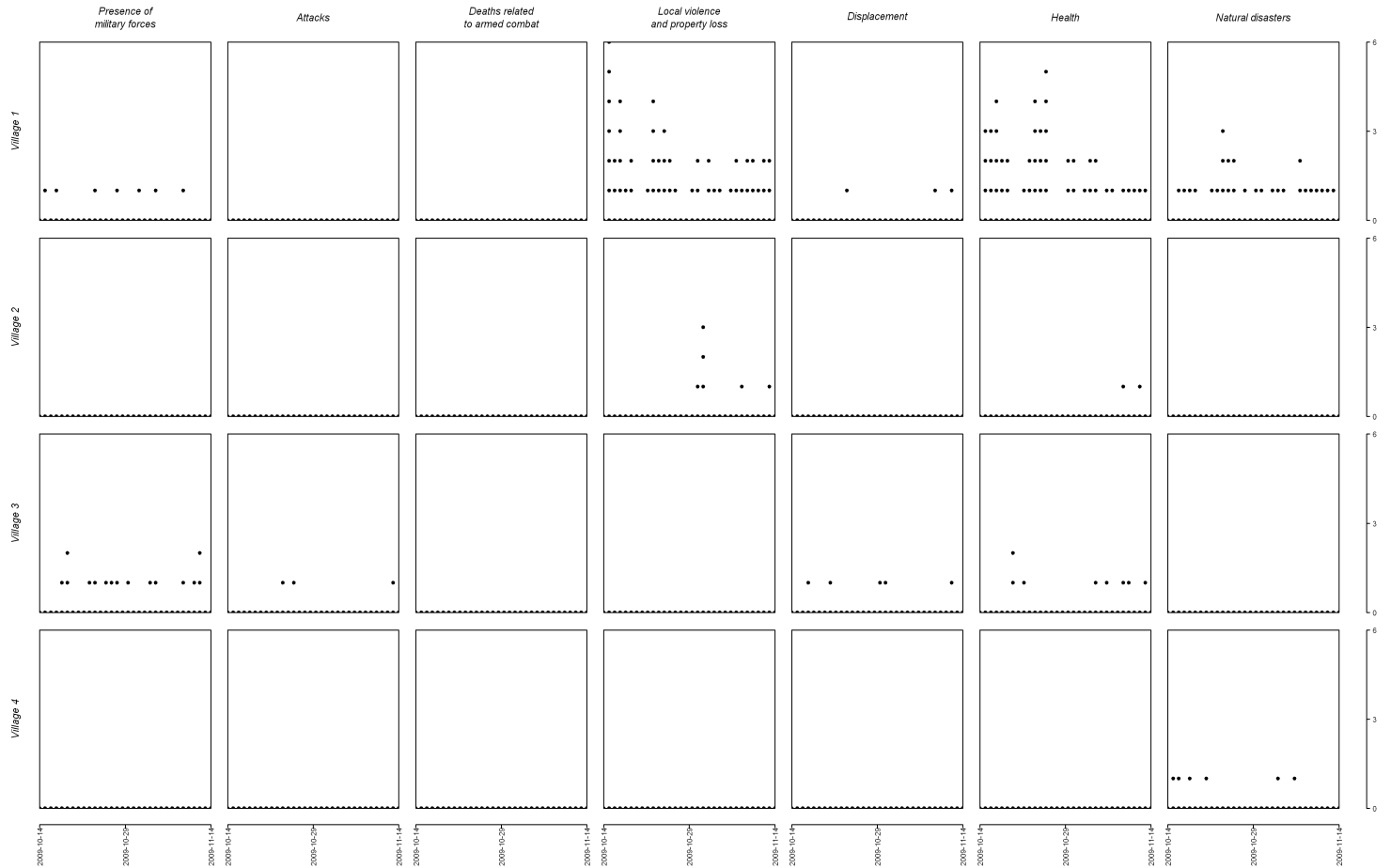


Table 2 Each point represents a unique reported event of a given type. Two reports of the same type received within 24 hours of each other from different reporters in the same village are counted as a single event. Event reporting has not been independently verified by *Voix des Kivus*.

Date	Translated Message(EN)	Traduction du SMS (FR)
2009-11-07	We're suffering a lot by the soldiers who make us transport stuff.	Nous souffrons beaucoup aux mains des militaires qui nous font transporter des choses.
2009-11-07	.	.
2009-11-08	There is a lack of water in the village.	Pénurie d'eau dans le village.
2009-11-09	The IDPs are suffering for lack of food.	Les déplacés / réfugiés souffrent de faim.
2009-11-10	A civilian death (male).	Mort d'un civil (homme).
2009-11-12	There is looting by the Interhamwe.	Il y a eu des pillages perpétrés par les Interhamwes.
2009-11-13	The day before yesterday a heavy rain destroyed two houses.	Avant hier une forte pluie a détruit deux maisons.
2009-11-13	There has not been school because of an argument between the director and principal and one of the teachers. It has been four days that the school has not been in session.	L'école n'est pas ouverte à cause d'une dispute entre le directeur et un des enseignants. Cela fait maintenant 4 jours que l'école est fermée.
2009-11-13	The heavy rain of November 10 and 11 destroyed farm crops.	Les fortes pluies du 10 et 11 novembre ont détruit des champs.
2009-11-14	We have problem getting teachers' bonuses and so students are not in school.	Nous ne parvenons pas à donner des primes aux enseignants. Par conséquent les étudiants ne sont pas présent.

Data range: 11/07/2009 to 11/14/2009

Table 3 In addition to codes (as given on the previous page), village representatives can send text. This table provides these texts in both English and French; in the majority of cases *Voix des Kivus* receives these textmessages in Swahili.